

TENDER ADDENDUM

ADDENDA A LA SOUMISSION

Real Estate Management Services
(Commercial and Land Portfolio)

Services de gestion des biens immobiliers
(Portefeuille commercial et foncier)

AL1428

AL1428

June 21 2013

Le 21 juin, 2013

Page 1 of 1

Page 1 de 1

ADDENDUM No.:2

ADDENDA no. 2

The following shall be read in conjunction with and shall form an integral part of the Tender / Proposal and Contract Documents:

Ce qui suit doit être interprété comme faisant partie intégrante de la proposition/appel d'offres et des documents relatifs au contrat:

Question:

Could you confirm the amounts specified in Annex B – Fee Proposal - Pricing Schedule 1 – Property Management Services Fee on page 69 of 245 of Solicitation Number AL1428.

Question :

Pouvez-vous confirmer les montants mentionnés à l'annexe B – [Proposition d'honoraires – Barème de prix 1 – Honoraires pour les services de gestion immobilière], à la page [69] de [245] du numéro d'avis d'appel d'offres AL1428.

Answer:

Estimated Revenue is an estimate that was provided as a guideline only based on the previous 2 years revenues for Commercial and Land (for guideline purposes Property Tax Recovery and Operating Cost Recovery was excluded and the remaining revenue rounded down to the nearest million).

Réponse :

Les recettes estimatives correspondent à une estimation qui n'a été fournie qu'à titre de ligne directrice, en fonction des recettes des deux années précédentes pour le Portefeuille commercial et foncier (aux fins de la ligne directrice, le recouvrement de l'impôt foncier et le recouvrement des coûts de fonctionnement ont été exclus et le reste des recettes a été arrondi au montant en millions le plus proche).

The estimate is provided in order to convert the Fixed Management Fee percentage to a dollar value.

L'estimation est fournie afin de convertir le pourcentage des honoraires de gestion fixes à une valeur en dollars.

Allan Lapensée
Senior Contract Officer
Procurement Management Services

Allan Lapensée
Agent principal des contrats
Services de l'approvisionnement